



Agrupamento de Escolas de Vendas Novas

Projeto PLN



Ano letivo 2021-2022

1. Diagnóstico

Devido ao número crescente de imigrantes que a região de Vendas Novas e arredores têm recebido, a população escolar está a tornar-se, cada vez mais, heterogénea do ponto de vista cultural e linguístico. Tendo em conta o número de alunos estrangeiros que frequentam o Agrupamento, a diversidade dos seus países de origem, as dificuldades de nível linguístico, curricular e de integração, as quais condicionam bastante o seu sucesso escolar, considerou-se importante implementar o Projeto de Português Língua Não Materna (PLNM) de acordo com os normativos legais em vigor e os documentos de referência no que a esta matéria diz respeito.

2. Descrição do projeto

Este projeto visa o acompanhamento dos alunos que não têm o Português como língua materna, desde que estes ingressam no Agrupamento até ao momento em que deixam de o frequentar. O projeto contempla vários momentos de implementação que vão desde a constituição da equipa responsável, avaliação do nível de proficiência dos alunos, organização dos mesmos em diferentes grupos de proficiência, análise da transição entre níveis, integração progressiva dos alunos de nível B1 nas aulas de Português das turmas a que pertencem e acompanhamento dos alunos recém integrados nas turmas de Português língua materna.

3. Público-alvo

Alunos do Agrupamento de Escolas Vendas Novas do 1º ao 12º ano.

4. Coordenadora do projeto

Elisabete Marques (docente do G300)

5. Parcerias

Serão estabelecidas parcerias/articulações com os diferentes grupos disciplinares bem como com alguns serviços que os alunos irão visitar fora da escola, nomeadamente Centro de Saúde, Bombeiros, Correios, Câmara Municipal, Biblioteca Municipal, estabelecimentos comerciais, etc.

6. Objetivo geral

O projeto tem como objetivo primordial promover o sucesso dos alunos que não têm o Português como língua materna, através do desenvolvimento de atividades curriculares específicas com o objetivo de reforçar a aprendizagem do Português, bem como a sua aprendizagem como segunda língua.

7. Objetivos específicos

Promover aprendizagens que visem suprir necessidades de nível:

- a) *linguístico* – resultantes do desconhecimento total ou parcial da língua portuguesa e dos códigos culturais da sociedade de acolhimento a ela associados, com consequências tanto para as relações interpessoais e sociais, como para a aprendizagem nas restantes disciplinas;
- b) *curricular* – resultantes das diferenças de currículo entre o país de origem e o país de acolhimento, podendo constituir saberes insuficientes para o avanço das aprendizagens;

- c) *de integração* – resultantes das diferenças sociais e culturais entre o país de origem e o país de acolhimento, crescendo, por vezes, condições sociofamiliares desfavorecidas.

8. Ações a concretizar

- a) Receção, pelo DT e o professor do grupo de trabalho de PLNM, aos alunos de PLNM e pais, no início do ano letivo numa sessão de acolhimento específica em que se faça uma visita guiada pela escola e se mostre o seu funcionamento. Quando um aluno começa a frequentar o 1.º ciclo, deve-lhe ser assegurado um acompanhamento especial por parte dos assistentes operacionais com vista à sua integração no meio escolar. Deve também ser assegurado, por parte do docente titular de turma em articulação com o docente de apoio PLNM, apoio aos encarregados de educação, no sentido de promover o acompanhamento dos seus educandos na vida escolar.
- b) Aplicação da prova de proficiência por um júri constituído por 3 docentes de Português: 1 do ciclo em que o aluno se vai integrar, 1 do ciclo anterior e outro do ciclo seguinte. Um destes professores, sempre que possível, deverá vir a ser o docente de PLNM. Deverá também estar presente um professor que domine a língua estrangeira de comunicação do aluno (inglês/alemão/francês) para facilitar a comunicação entre o júri e o aluno no momento das provas. (Nos 1.º, 2.º e 3.º anos de escolaridade a aplicação do teste de proficiência linguística deve ser feita pelo professor de apoio de PLNM em colaboração com o professor titular da turma; no 4.º ano de escolaridade deve também participar um docente do 2.º ciclo.)
- c) Constituição das turmas de PLNM por níveis de proficiência, do 5.º ao 12.º (caso não seja possível constituir 3 turmas de PLNM atribuir um docente para coadjuvação ou tutoria).
- d) Colocação dos alunos de PLNM do mesmo ano numa mesma turma.
- e) Atribuição da disciplina de PLNM a professor com formação em línguas e literaturas modernas – variante de Português e Inglês, preferencialmente. (No 1.º ciclo o apoio PLNM deve ser prestado pelo professor de apoio para tal designado e pelo professor titular da turma como reforço das aprendizagens na disciplina de português, tendo em conta as aprendizagens essenciais definidas para os respetivos anos de escolaridade).
- f) Após auscultação e autorização dos encarregados de educação, substituição da disciplina de LE2 (Francês ou Espanhol) do currículo de alunos de PLNM, com vista ao reforço do desenvolvimento das várias competências linguísticas, incidindo especialmente sobre a oralidade e a escrita numa perspetiva mais prática e funcional (por exemplo, ver filmes e discuti-los, conversar sobre temas do quotidiano, passear pela cidade, sair da Escola para fazer atividades do dia a dia como ir ao supermercado ou ir aos Correios, etc.).

- g) No caso dos alunos de nível B1, realização de reuniões mensais/trimestrais do professor de PLNM com o docente de Português da turma para análise do portefólio e concertação de estratégias de trabalho.
- h) No caso dos alunos de nível B1, assistência a algumas aulas de Português da turma com o professor de PLNM. O aluno deverá desenvolver algumas atividades com a turma no âmbito dos diferentes domínios de aprendizagem (oralidade, leitura, escrita, gramática) antes de integrar a disciplina de Português Língua Materna.
- i) O caso dos alunos de nível B1, realização de alguns testes de Português com a turma antes de integrar a disciplina de Português Língua Materna.
- j) Oferta de disciplina/oficina de **PLNM – nível B2** aos alunos que completem o nível B1, mas que ainda apresentam algumas dificuldades no Português Língua Materna, para desenvolvimento de leitura literária e conhecimento do cânone literário nacional. Estes alunos terão de frequentar a disciplina de Português, mas continuarão a aprender Português enquanto língua não materna, sendo, preferencialmente, dispensados da frequência da Língua Estrangeira II.
- k) Exploração de textos dos manuais de diferentes disciplinas nas aulas de PLNM de acordo com indicações dos docentes das respetivas áreas disciplinares.
- l) O caso dos alunos de nível B1, a passagem de nível de proficiência decidida conjuntamente pelo professor de PLNM e o professor de Português da turma em que o aluno está integrado.
- m) A avaliação deve ter em conta os normativos legais em vigor bem como as indicações do Quadro Europeu Comum de Referência Para as Línguas.
- n) Celebração de um Dia do Português Língua Não Materna/das Culturas/Multicultural com a apresentação de músicas, danças, gastronomia, peças de teatro, etc.

9. Calendarização

Ano letivo 2021/2022

10. Recursos necessários

Três docentes do grupo 300 (um para cada nível de proficiência) preferencialmente com formação na variante de inglês.

11. Produção de materiais

- a) Elaboração de guião, em português e inglês, para receção aos alunos de PLNM, com as informações mais importantes sobre o funcionamento do Agrupamento e o sistema educativo português.

- b) Constituição de um portefólio onde seja visível a evolução da aprendizagem dos alunos nos diferentes níveis de proficiência e que deverá estar na escola e ser complementado ao longo das aulas de PLNM.
- c) Criação de projetos (eTwinning, por exemplo) com escolas portuguesas (ou onde se aprenda português) dos países de origem dos alunos de PLNM para promover a interação cultural e o respeito e interesse pelas diferentes culturas
- d) Elaboração de glossários para cada uma das disciplinas (feitos pelo respetivo professor em articulação com o professor de PNLN), com termos/conceitos fundamentais, a respetiva definição em português e a sua tradução em inglês.
- e) Criação de disciplina no *Moodle* com materiais para os alunos de PLNM (ex. manuais digitais, dicionários, glossários, trabalhos de alunos sobre aspetos culturais, manual de integração de alunos do PLNM...).

12. Metodologia

- a) Elaboração, pelo grupo de trabalho de PLNM, de planificação anual para cada nível de proficiência onde se definam os temas a trabalhar, tendo por base as Aprendizagens Essenciais e os recursos disponíveis (nomeadamente o manual adotado, mas também textos de outros manuais, por exemplo).
- b) Sensibilização aos professores para a necessidade de uma avaliação muito exigente e rigorosa; sempre que possível, manter o aluno no mesmo nível de proficiência, para evitar que o aluno de PLNM ingresse na disciplina de Português em anos de prova final, exame nacional ou mesmo em anos de grande complexidade literária.
- c) Sensibilização, na disciplina de Cidadania e Desenvolvimento, dos colegas de turma/da escola para o respeito pela diferença, proporcionando momentos de interação cultural e promovendo a entreaajuda.
- d) Implementação de mentorias– escolher um aluno da turma que ajude o colega de PLNM no seu dia a dia na Escola, com vista a uma melhor integração e compreensão do funcionamento do sistema educativo português.

13. Avaliação

A avaliação do projeto terá em conta o progresso dos alunos no que respeita ao domínio do Português, os níveis alcançados pelos discentes na disciplina de PLNM, bem como nas restantes disciplinas do seu plano curricular. O feedback dos EE e a autoavaliação dos alunos serão também elementos a ter em conta na avaliação do projeto e no desencadear de eventuais ajustes/reformulações.

O grupo de trabalho,

João Alturas
Maria do Carmo Alturas
Miquelina Oliveira
Susana Maceira
Elisabete Marques